



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.11/2004/10
19 August 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов

Шестидесятая сессия,
Женева, 2-5 ноября 2004 года

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОДКОМИССИИ D2 МИХ

Передано Международным институтом холода (МИХ)

Подкомиссия D2 Международного института холода (МИХ) провела свою ежегодную сессию в Тарту (Эстония) в мае 2004 года. Было решено, что эта Подкомиссия составит рекомендации для WP.11. Будучи экспертным форумом, Подкомиссия обязана оказывать помощь WP.11 в технических аспектах. В связи с этим Подкомиссия согласовала следующие моменты:

1. Глоссарий

Учитывая то, что, согласно СПС, в протоколах испытаний должен использоваться по меньшей мере один из трех официальных языков (английский, русский, французский), Подкомиссия D2 предложит WP.11 глоссарий, в основе которого будет лежать обновленный проект Международного словаря по холодильному оборудованию МИХ. Этот глоссарий будет включать термины, используемые в протоколах испытаний. Подкомиссия D2 считает, что этот глоссарий можно было бы добавить в Справочник по СПС, с тем чтобы дать полезную информацию для всех испытательных станций и компетентных органов Договаривающихся сторон.

2. Коэффициенты безопасности и значение коэффициента К

Подкомиссия D2 рекомендует, чтобы при обсуждении факторов безопасности учитывался тот факт, что повышение коэффициента безопасности невозможно без учета самого значения коэффициента К. Контроль значений температуры стенок зависит от значения коэффициента К. В связи с этим необходимо увязать обсуждение этих двух вопросов.

3. Комплекты кузовов

Подкомиссия D2 считает, что документ Комитета связи по вопросам конструкции кузовов и прицепов (КСККП), касающийся определения комплектов кузовов и подхода к ним, является очень хорошим в техническом отношении и соответствует тексту СПС. В связи с этим Подкомиссия D2 поддерживает этот текст. Вместе с тем ряд испытательных станций не согласился с применением новых правил сертификации к этому типу оборудования. По их мнению, это оборудование следует допускать к эксплуатации и сертифицировать в соответствии с существующими стандартными правилами СПС и в той стране, в которой осуществляется его сборка.

4. Приемлемые изменения в кузовах

После обсуждения обычной практики, применяемой Договаривающимися сторонами, Подкомиссия D2 рекомендовала Франции подготовить предложение по поправке, разрешающей производство кузовов, в которых убирается максимум 1% изоляционного материала и в которых толщина остающегося изоляционного материала составляет по меньшей мере 20 мм.

Подкомиссия D2 рекомендует также обсудить вопрос о периметре дверных уплотнений вместо рассмотрения одного лишь количества отверстий.

Наконец, предлагается, чтобы Финляндия представила неофициальный документ о приемлемых изменениях в кузовах.

5. Разработка общего метода испытаний

Бал обсужден документ TRANS/WP.11/2003/6, представленный Германией в 2003 году. ТУВ и "Семафруа" согласились провести совместную работу над общим

методом испытаний, который мог бы быть предложен немецким или французским правительством.

6. Поправка к добавлению 1 к приложению 2

Компания КРТ ("Кембридж рефрижерейшн технолоджи") представила текст предлагаемой поправки к дополнению 1 к приложению 2, и Подкомиссия D2 поддерживает этот текст в его нынешней редакции.
